

Republica Moldova
Curtea de Apel Chișinău

DECIZIE

05 noiembrie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău

în componență:

Președintele ședinței, judecător:

Domnica Manole

Judecători:

Sergiu Arnăuț și Eugenia Fistican

examinând recursurile declarate de către Asociația Obștească „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC) și de Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD),

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) cu privire la încasarea sumei,

și, cererea reconvențională înaintă de către Asociația Obștească „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC) împotriva Instituției Private de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), AO "Oficiul Republican al Dreptului de Autor" (ORDA) și AO "Asociația Națională "Copyright" cu privire la încasarea remunerației,

împotriva încheierilor Judecătoria Botanica, mun. Chișinău din 23 iunie 2015 și 24 iunie 2015, prin care cererile privind asigurarea acțiunii au fost respinse,

A C O N S T A T A T:

Pretențiile reclamanților.

1. La data de 18 mai 2015, reclamanta Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a depus cerere de chemare în judecată împotriva Asociației Obștești „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) cu privire la încasarea remunerației de la data suspendării dreptului pârâtei să colecteze remunerația.
2. Ulterior, la data de 22 iunie 2015, Asociația Obștească „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC) a depus o cerere reconvențională împotriva Instituției Private de Licențiere și Administrare a Drepturilor

- (CLAD), AO "Oficiul Republican al Dreptului de Autor" (ORDA) și AO "Asociația Națională "Copyright", cu privire la încasarea remunerației.
- Pe parcursul examinării cauzei, la data de 22 iunie 2015, reclamanta Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) a depus o cerere de asigurare a acțiunii reconvenționale, solicitând ca măsură de asigurare a acțiunii – aplicarea sechestrului pe bunurile și pe sursele financiare, inclusiv a celor aflate la alte persoane și interzicerea pîrîților Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), AO "Oficiul Republican al Dreptului de Autor" (ORDA) și AO "Asociația Națională "Copyright" să colecteze remunerația datorate titularilor de drepturi, pînă la examinarea cauzei în fond.
 - La data de 23 iunie 2015, reclamanta-pîrîță Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a depus repetat o cerere de asigurare a acțiunii, solicitînd aplicarea sechestrului asupra tuturor sumelor de bani care au intrat cu titlul de remunerație pe conturile bancare ale Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) de la data suspendării dreptului acesteia de a colecta remunerația; de a interzice instituțiilor financiare primirea, intrarea și colectarea sumelor de bani pe conturile bancare ale Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) care sunt achitate cu titlu de remunerație, precum și interzicerea Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) de a primi bani cu titlu de remunerație sub forma încasărilor în numerar.

Poziția instanței de fond.

- Prin încheierea Judecătorei Botanica, mun. Chișinău din 23 iunie 2015, demersul privind asigurarea acțiunii înaintat de către Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) a fost respins ca fiind neîntemeiat.
- Prin încheierea Judecătorei Botanica, mun. Chișinău din 24 iunie 2015, demersul privind asigurarea acțiunii înaintat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a fost respins ca fiind neîntemeiat.

Solicitarea recurențelor.

- Invocînd ilegalitatea încheierii din 23 iunie 2015, la data de 29 iunie 2015, Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) prin intermediul reprezentantului său – avocatul Andrei Mămăligă, a contestat-o cu recurs, solicitînd admiterea recursului, casarea încheierii recurate cu pronunțarea unei noi decizii sub formă de încheiere, prin care demersul privind asigurarea acțiunii să fie admis în sensul declarat.
- Invocînd ilegalitatea încheierii din 24 iunie 2015, la data de 07 iulie 2015, Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a contestat-o cu recurs, solicitînd admiterea recursului, casarea încheierii recurate cu pronunțarea unei noi decizii sub formă de încheiere, prin care demersul privind asigurarea acțiunii să fie admis în sensul declarat.

Argumentele părților.

9. În motivarea recursului, reprezentantul Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexa" din Republica Moldova (AsDAC) a invocat că, judecătorul primei instanțe, la emiterea încheierii din 23 iunie 2015, a încălcat normele de drept procedural. Totodată, s-a mai menționat că, dînsul nu a constatat toate circumstanțele care au importanță pentru elucidarea corectă a chestiunii privind aplicarea măsurii de asigurare, iar concluziile expuse în încheiere, contravin circumstanțelor cauzei.
10. În motivarea cererii de recurs, reprezentantul Instituției Private de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a indicat că, încheierea judecătorului primei instanțe din 24.06.2015, este ilegală și neîntemeiată și urmează a fi casată pe motiv că, nu au fost constatate și elucidate pe deplin circumstanțele care au importanță pentru soluționarea pricinii și au fost încălcate normele de drept procedural.

Termenul de declarare a recursului.

11. Instanța de recurs reiterează prevederile art. 425 C.P.C., care statuează expres că, termenul de declarare a recursului împotriva încheierii este de 15 zile de la pronunțarea ei.
12. Din actele pricinii rezultă că încheierea recurată de către Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexa" din Republica Moldova (AsDAC) a fost pronunțată la 23 iunie 2015 (f.d.161), iar recursul a fost depus la data de 29 iunie 2015 (f.d.197-200).
13. Deasemenea, din materialele cauzei rezultă că încheierea recurată de către (CLAD) a fost pronunțată la 24 iunie 2015 (f.d.195), iar recursul a fost depus la data de 07 iulie 2015 (f.d.204-206).
14. Astfel, prin prisma art. 425 C.P.C., instanța de recurs constată că ambele recursuri au fost depuse în termen.
15. Conform art. 426 alin. (3) CPC RM, recursul împotriva încheierii se examinează în termen de 3 luni într-un complet din 3 judecători, pe baza dosarului și a materialelor anexate la recurs, fără examinarea admisibilității și fără participarea părților.

Aprecierea instanței de recurs.

16. Studiind materialele dosarului, Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău ajunge la concluzia de a respinge recursul declarat de către Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexa" din Republica Moldova (AsDAC), cu menținerea încheierii Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 23 iunie 2015 și de a admite recursul declarat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), de a casa încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 24 iunie 2015, cu pronunțarea unei noi decizii sub formă de încheiere, prin care demersul privind asigurarea acțiunii să fie admis parțial.
17. În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.
18. În conformitate cu art. 427 lit. a) Cod de procedură civilă, instanța de recurs, după ce judecă recursul, este în drept să respingă recursul și să mențină încheierea.

19. La fel, potrivit art. 427 lit. c) Cod de procedură civilă, instanța de recurs, după ce judecă recursul, este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial încheierea, soluționând prin decizie problema în fond.
20. Din actele cauzei rezultă cu certitudine că, la data de 18 mai 2015, Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a depus cerere de chemare în judecată împotriva Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) cu privire la încasarea remunerației de la data suspendării dreptului pârâtei să colecteze remunerația (f.d.4-7, Vol.I)..
21. La data de 22 iunie 2015, Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) a depus o cerere reconvențională împotriva Instituției Private de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), AO "Oficiul Republican al Dreptului de Autor" (ORDA) și AO "Asociația Națională "Copyright" cu privire la încasarea remunerației (f.d.90-95, vol.I), solicitând ca măsură de asigurare a acțiunii aplicarea sechestrului pe bunurile și pe sursele financiare, inclusiv a celor aflate la alte persoane și interzicerea pârților Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), AO "Oficiul Republican al Dreptului de Autor" (ORDA) și AO "Asociația Națională "Copyright" să colecteze remunerația datorate titularilor de drepturi, pînă la examinarea cauzei în fond (f.d.121-123, vol).
22. Prin încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 23 iunie 2015, cererea de asigurare a acțiunii înaintată de către Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) a fost respinsă (f.d.161, vol.I).
23. La fel, s-a constatat că, pe parcursul examinării cauzei, la data de 23 iunie 2015, reclamanta-pârîtă Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), în mod repetat a solicitat aplicarea următoarelor măsuri de asigurare a acțiunii:
- a aplica sechestrului asupra tuturor sumelor de bani care au intrat cu titlu de remunerație pe conturile bancare ale Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) de la data suspendării dreptului acesteia de a colecta remunerația--19 decembrie2014;
 - a interzice instituțiilor financiare primirea, intrarea și colectarea sumelor de bani pe conturile bancare ale Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) care sunt achitate cu titlul de remunerație precum;
 - a interzice Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) de a primi bani cu titlu de remunerație sub forma încasărilor în numerar (f.d. 164-167, Vol. I).
24. Prin încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 24 iunie 2015, demersul privind asigurarea acțiunii înaintat de către Instituția Privată de

- Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) a fost respins ca fiind neîntemeiat (f.d. 195, Vol.I).
25. Instanța de recurs consideră oportun de a reitera prevederile art. 174 alin. (1) C.P.C., care reglementează expres că, la cererea participanților la proces, judecătorul sau instanța poate lua măsuri de asigurare a acțiunii. Asigurarea se admite în orice fază a procesului pînă la etapa în care hotărîrea judecătorească devine definitivă, în cazul în care neaplicarea măsurilor de asigurare a acțiunii ar face imposibilă executarea hotărîrii judecătorești.
 26. Potrivit art. 175 alin. (1) lit. a) C.P.C. în vederea asigurării acțiunii, judecătorul sau instanța este în drept să pună sechestru pe bunurile sau pe sumele de bani ale pîrîtului, inclusiv pe cele care se află la alte persoane.
 27. Totodată, Colegiul reiterează și prevederile art. 177 alin. (1) CPC, care reglementează că, în cererea de asigurare a acțiunii se indică motivele și circumstanțele pentru care se solicită asigurarea acțiunii.
 28. Cu referire la situația de drept și de fapt enunțată, instanța de recurs reține că, judecătorul primei instanțe corect și întemeiat a concluzionat că, cererea de asigurare a acțiunii înaintate de către Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexa" din Republica Moldova (AsDAC) este neîntemeiată și urmează a fi respinsă, or, reclamanta nu a prezentat, în sensul art.118 alin.(1) Cod de procedură civilă, probe concludente și admisibile care să dovedească faptul că, neaplicarea măsurilor de asigurare a acțiunii ar face imposibilă executarea hotărîrii judecătorești, în cazul unei eventuale soluții de admitere a acțiunii.
 29. Argumentele recursului declarat de intimata-recurentă Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexa" din Republica Moldova (AsDAC) precum că, în virtutea faptului că nu este avizată de către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) în modul prevăzut de alin.(5) art. 48 din Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe, nr.139 din 02.07.2010, Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) nu ar fi în drept să desfășoare careva atribuții de gestiune colectivă, inclusiv, nici să colecteze remunerație de autor, nu poate fi reținut, deoarece se referă la fondul cauzei. Mai mult decît atît, activitatea Instituției Private de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) de colectare a remunerației în baza reglementărilor statutare nu este suspendată, prin urmare, nu există riscul apariției dificultăților la etapa executării unei eventuale hotărîri favorabile.
 30. Cît privește recursul declarat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) împotriva încheierii din 24.06.2015, Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău menționează că, concluzia judecătorului primei instanțe despre necesitatea respingerii integrale a demersului privind asigurarea acțiunii, contravine circumstanțelor cauzei.
 31. Or, prin încheierea judecătorului Judecătoriei Râșcani, mun. Chișinău din 20 noiembrie 2014, menținută în vigoare prin decizia Curții de Apel Chișinău din 22 ianuarie 2015, a fost suspendată activitatea AsDAC în partea ce ține de colectarea remunerației pentru drepturile de autor și conexe (vol.1, f.d..25-27, 28-31), iar prin decizia AGEPI din 15 decembrie 2014, publicată

- în Monitorul Oficial din 19 decembrie 2014, întru executarea acestui act judecătoresc de dispoziție, s-a dispus suspendarea deciziei privind avizarea Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) în partea colectării remunerației de autor (f.d.23), plus la aceasta, prin ordonanța Procuraturii sectorului Botanica, mun. Chișinău din 04 septembrie 2013, ordonanța de clasare a procesului penal nr.2012428075 a fost casată, cu transmiterea cauzei penale la OUP al IP Botanica pentru continuarea urmăririi penale.
32. În asemenea circumstanțe, neaplicarea măsurilor de asigurare a acțiunii prin aplicarea sechestrului pe sumele de bani care au intrat cu titlu de remunerație pe conturile bancare ale Asociației Obștești "Drepturilor de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) de la data suspendării dreptului acesteia de a colecta remunerația – 19.12.2014, în limita valorii acțiunii concretizate în recurs și interzicerea Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) de a primi bani cu titlu de remunerație sub forma încasărilor în numerar și prin transferuri bănești, pînă la examinarea cauzei în fond, ar putea face imposibilă executarea unei hotărîri judecătorești eventual favorabilă reclamantei Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD).
33. Faptul că reclamanta-recurentă Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) nu a contestat încheierea anterioară a instanței de judecată, din 04.06.2015, prin care s-a dispus respingerea cererii de asigurare a acțiunii, acesta nu poate constitui temei pentru respingerea recursului declarat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) împotriva încheierii din 24 iunie 2015 prin care în mod repetat s-a respins demersul acestei părți la proces privind asigurarea acțiunii, or, potrivit art. 203 CPC, respingerea cererii sau a demersurilor participanților la proces în problema judecării pricinii nu decade persoana interesată din dreptul de a le înainta din nou pe parcursul dezbaterilor judiciare.
34. Cît privește măsura de asigurare a acțiunii prin interzicerea instituțiilor financiare de a primi și colecta sume bănești pe conturile bancare ale Asociației Obștești "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC) care sunt achitate cu titlul de remunerație, în această parte demersul urmează a fi respins ca neîntemeiat, or, aplicarea unei asemenea măsuri de asigurare riscă să constituie o imixtiune în activitatea instituțiilor financiare.
35. Din considerentele menționate, Colegiul civil ajunge la concluzia de a respinge recursul declarat de către Asociația Obștească "Drepturi de Autor și Conexe" din Republica Moldova (AsDAC), cu menținerea încheierii Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 23 iunie 2015, și de a admite recursul declarat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), de a casa încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 24 iunie 2015, cu pronunțarea unei noi decizii sub formă de încheiere, prin care demersul privind asigurarea acțiunii să fie admis parțial.

36. În conformitate cu art. 427 lit. a), c) CPC, Colegiul civil al Curții de Apel Chișinău,

DECIDE:

Se respinge recursul declarat de către Asociația Obștească „Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC).

Se menține încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 23 iunie 2015.

Se admite recursul declarat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD).

Se casează încheierea Judecătoriei Botanica, mun. Chișinău din 24 iunie 2015, în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) împotriva Asociației Obștești ”Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC), intervenient accesoriu Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) cu privire la încasarea sumei,

și, cererea reconvențională înaintă de către Asociației Obștești ”Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC) împotriva Instituției Private de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD), AO ”Oficiul Republican al Dreptului de Autor” (ORDA) și AO ”Asociația Națională ”Copyright” cu privire la încasarea remunerației, cu pronunțarea unei noi încheieri după cum urmează:

Se admite parțial demersul înaintat de către Instituția Privată de Licențiere și Administrare a Drepturilor (CLAD) cu privire la asigurarea acțiunii.

Se aplica sechestrul asupra sumelor de bani care au intrat cu titlu de remunerație pe conturile bancare ale Asociației Obștești ”Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC) de la data suspendării dreptului acesteia de a colecta remunerația – 19.12.2014, în sumă de 3 (trei) milioane lei, pînă la examinarea cauzei în fond.

Se interzice Asociației Obștești ”Drepturi de Autor și Conexe” din Republica Moldova (AsDAC) de a primi bani cu titlu de remunerație sub forma încasărilor în numerar și prin transferuri bănești, pînă la examinarea cauzei în fond.

În rest, demersul privind aplicarea măsurilor de asigurare se respinge.
Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței, judecător: *[semnătură]* Domnica Manole

Judecători: *[semnătură]* Sergiu Arnăuț

[semnătură] Eugenia Fistican

Copie corespunzătoare originalului
[semnătură]
Secrețar: *[semnătură]*